

A REACH-IT HASZNÁLATI ÉS SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEI

KÉRJÜK, HOGY A REACH-IT HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI, REACH-IT HASZNÁLATÁT SZABÁLYOZÓ FELTÉTELEKET. A SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEK ELFOGADÁSÁHOZ KATTINTSON AZ „ELFOGADÁS” GOMBRA. AMENNYIBEN NEM KÍVÁNJA ELFOGADNI A SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEKET, KATTINTSON AZ „ELUTASÍTÁS” GOMBRA. A REACH-IT RENDSZER KIZÁRÓLAG E FELTÉTELEK ELFOGADÁSA UTÁN VÁLIK HOZZÁFÉRHETŐVÉ.

1. Fogalommeghatározások

- a) Az e használati és szolgáltatási feltételekben használt fogalmak jelentése kifejezett eltérő rendelkezés hiányában a következő:

REACH-IT	a központi informatikai rendszer, amely az ECHA előírásainak megfelelően a REACH-IT adatok beküldésére, valamint a beküldéshez kapcsolódó határozatokról és közleményekről való értesítésre szolgáló hivatalos REACH-IT webalkalmazásból és -weboldalból áll. A rendszer (i) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról, az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (a továbbiakban: REACH-rendelet) és a kapcsolódó jogszabályokban, továbbá (ii) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (a továbbiakban: CLP-rendelet) rögzített követelmények teljesítését segíti elő;
REACH-IT adatok	a REACH-rendeletben és a kapcsolódó jogszabályokban, továbbá a CLP-rendeletben rögzített követelmények teljesítése érdekében beküldött bármilyen adat, információ vagy közlemény;
ECHA	a finnországi Helsinkiben 2007-ben létrehozott Európai Vegyianyag-ügynökség;

Határozat	az ECHA által a szabályozási feladatainak megfelelően elfogadott bármely határozat;
Közlemény	a megadott határidőn belül az ECHA-nak való válaszadást kérő bármely dokumentum;
Fél	bármely jogalany, amely a REACH-IT-ben regisztrált, hogy hozzáférési jogokat szerezzen a rendszerhez, és információkat és/vagy REACH-IT adatokat küldhessen be;
Felhasználó	olyan személy, akit a Fél a REACH-IT-hez való hozzáférésre és annak használatára kijelölt és felhatalmazott;
Feltételek	e feltételek mindenkor hatályos változata;
MSCA	adott uniós tagállam, illetve Izland, Liechtenstein vagy Norvégia által a REACH-rendelet és a kapcsolódó jogszabályok, valamint a CLP-rendelet alkalmazására kijelölt illetékes hatóság;
Személyes adatok	személyes adatok a személyes adatok feldolgozásáról szóló 45/2001/EK rendelet vagy 95/46/EK irányelv értelmében;
Érintett	érintett a személyes adatok feldolgozásáról szóló 45/2001/EK rendelet vagy 95/46/EK irányelv értelmében.
Egyéb tulajdonjogok	a szellemi tulajdonjogokon kívüli jogok, ideértve egyebek mellett a regisztrálók és potenciális regisztrálók nevének használatához és közzétételéhez fűződő, lehetséges jogokat.

- b) A címek kizárólag a hivatkozás megkönnyítésére szolgálják, és nem képezik e Feltételek részét. Az egyes számban használt fogalmak alatt azok többes száma is értendő, a személyeket jelölő fogalmak alatt pedig a társaságok is értendők, és fordítva.

2. A REACH-IT szolgáltatás

A REACH-IT online platformot biztosít a Felek számára a REACH-IT adatok felülvizsgálatához és/vagy az ECHA részére való beküldéséhez. A REACH-IT emellett az a kizárólagos csatorna, amelyen keresztül az ECHA értesíti a Feleket határozatairól és a REACH-IT adatokkal kapcsolatos egyéb közleményeiről.

3. A Feltételek elfogadása és tudomásulvétele

a) A REACH-IT-hez való hozzáféréshez a Félnek regisztrált felhasználói azonosítója és jelszava megadásával be kell jelentkeznie. A Fél e Feltételekre figyelemmel és azokkal összhangban kap hozzáférési és használati jogot a REACH-IT szolgáltatáshoz.

b) Mielőtt a felhasználói azonosítóból és jelszóból álló REACH-IT fiók létrehozásával regisztrálhatna a REACH-IT-be, mindegyik Felhasználónak át kell olvasnia és az „Elfogadás” gombra kattintva el kell fogadnia e Feltételeket. Ha a Fél egynél több Felhasználót jelöl ki, e kötelezettség mindegyik Felhasználót terheli. Az ECHA fenntartja a kizárólagos jogot arra, hogy e Feltételeket a saját belátása szerint bármikor, bármilyen módon módosítsa. A Fél Felhasználói felkérést kapnak, hogy olvassák át és fogadják el a

módosított Feltételeket, amikor a módosítás után első alkalommal jelentkeznek be a REACH-IT-be. A Fél Felhasználói a bejelentkezéssel és/vagy a REACH-IT folytatólagos használatával kifejezetten elfogadják e Feltételek módosított változatát.

4. Használati feltételek

a) A Fél jogosult a REACH-IT-t a saját vagy az általa képviselt társaság REACH- és CLP-rendelet, valamint a kapcsolódó jogszabályok szerinti jogi kötelezettségeinek teljesítésére és/vagy megismerésére használni. A REACH-IT semmilyen egyéb célra nem használható.

b) A Fél kijelenti, hogy a felhasználói azonosítóval és jelszóval a REACH-IT-be bejelentkező bármely Felhasználó a Fél nevében jár el, és jogosult eljárni a Fél nevében. Az e Feltételekben a Fél REACH-IT-be bejelentkező, REACH-IT-t használó vagy a REACH-IT-hez bármilyen egyéb módon hozzáférő Felhasználóra tett bármely utalás a Fél felhasználói azonosítóival és jelszavaival bejelentkező és az említett tevékenységeket folytató bármely személyre is vonatkozik (függetlenül attól, hogy kapott-e felhatalmazást a Félről).

c) A Fél vállalja, hogy beszerzi az Érintett engedélyét, mielőtt annak személyes adatait a REACH-IT-n keresztül beküldené, amennyiben erre a személyes adatok REACH-IT-ben való beküldéséhez vagy feldolgozásához a jogszabályok értelmében szükség van. Amennyiben a Fél ezt az engedélyt nem szerezte be, nem jogosult a személyes adatok beküldésére. A személyes adatok feldolgozásáról további tájékoztatást nyújt a személyes adatokról szóló közlemény az ECHA weboldalán. A Fél hozzájárul (és beszerezte az Érintettek engedélyét) ahhoz, hogy az általa közölt személyes adatokat az ECHA és/vagy az MSCA-k a REACH- és a CLP-rendelet, valamint egyéb közösségi jogszabályok alkalmazása és a Fél REACH- és CLP-rendeletben, valamint egyéb közösségi jogszabályokban rögzített kötelezettségeinek teljesítése céljából feldolgozzák.

d) A Feltételek értelmében és alkalmazásában az ECHA és az MSCA-k jogosultak a REACH-IT-ben beküldött bármely információba betekinteni, azt másolni, áttanulmányozni, felhasználni, kigyűjteni és tárolni. Az ECHA és az MSCA-k emellett jogosultak a bizalmas információk és a személyes adatok kivételével a REACH-IT adatokat idézni, azokból származékos műveket létrehozni, közzétenni vagy bármilyen egyéb módon nyilvánosságra hozni intézményi feladataikkal és céljaikkal összhangban, ideértve egyebek mellett a REACH-rendelet és a kapcsolódó jogszabályok, valamint a CLP-rendelet végrehajtását.

e) A Fél tudomásul veszi, hogy a REACH-IT adatok az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálya alá tartoznak. A REACH-IT adatokra adott esetben a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet is vonatkozik.

f) A Fél vállalja, hogy Felhasználóinak adatait rendszeresen frissíti. Az ECHA e célból előírhatja a Felhasználók számára, hogy adataikat évente erősítsék meg.

5. A REACH-IT adatok közzétevése, garanciák

a) Minden REACH-IT adatot az ECHA által meghatározott mindenkor formában és eljárásoknak megfelelően, vírusmentesen, elektronikus formátumban vagy az ECHA által mindenkor meghatározott és közzétett egyéb módon kell közölni az ECHA-val.

b) A Fél semmilyen esetben sem közölhet olyan információkat, közleményeket vagy egyéb anyagokat, amelyek harmadik fél szerzői jogait, szabadalmait, védjegyeit, üzleti titkait vagy egyéb szellemi tulajdon-jogait sértik.

c) Az ECHA és a Fél egyaránt tudomásul veszi, hogy az internet a kiszámíthatatlan forgalmi torlódások, rosszindulatú harmadik felek és egyéb okok miatt eleve megbízhatatlan kommunikációs csatorna, megbízhatatlansága pedig a Fél és az ECHA befolyásán kívül áll. A Fél és az ECHA egyaránt tudomásul veszi, hogy e megbízhatatlanságból fakadóan előfordulhatnak késedelmek az információk, közlemények és egyéb anyagok küldésében és fogadásában, ami késedelmet eredményezhet ezeknek a REACH-IT-n keresztül beküldött információknak, közleményeknek és egyéb anyagoknak a feldolgozásában. Az ECHA és a Fél egyaránt elismeri, hogy nem lehet tökéletes biztonságot fenntartani. Az ECHA minden tőle telhető erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy a REACH-IT megfelelően üzemeljen. Az ECHA nem vállal felelősséget bármilyen harmadik fél REACH-IT-hez való jogosulatlan hozzáféréseért vagy a Fél internetkapcsolatára visszavezethető mulasztásokért, hibákért vagy késedelmekért.

d) A Fél kijelenti, szavatolja és vállalja az ECHA felé, hogy:

i. az általa beküldött REACH-IT adatok a valóságnak megfelelnek, naprakészek és pontosak, nem félrevezetőek, hiányosak vagy valótlanok;

ii. a Fél REACH-fiókja használatával a REACH-IT-n keresztül az ECHA-nak beküldött bármely REACH-IT adatot úgy kell tekinteni, mintha a Fél küldte volna be;

iii. a Fél az általa beküldött REACH-IT adatokhoz fűződő összes szellemi tulajdon-jog – beleértve a szerzői jogokat, a védjegyeket vagy neveket – tulajdonosa, vagy e Feltételek alkalmazásában az ilyen szellemi tulajdonjogok tulajdonosától megfelelő felhatalmazással rendelkezik.

e) A Fél továbbá szavatolja az ECHA felé, hogy:

i. mindazon információk, amelyeket a Fél a Félre való iránti kérelmével összefüggésben az ECHA-val közölt, és Félként fennálló jogállásának megőrzése érdekében a későbbiekben esetlegesen időről időre közölnie kell, teljesek, helytállóak és naprakészek;

ii. a REACH-IT használatához szükséges regisztrációhoz és az e Feltételek szerinti kötelezettségeinek vállalásához és teljesítéséhez megfelelő felhatalmazással rendelkezik, tehát beszerezte a szükséges társasági vagy harmadik féltől származó engedélyeket, továbbá ezek a tevékenységek nem ütköznek a Fél létesítő okiratába vagy a Félre nézve kötelező jogszabályokba, előírásokba vagy egyéb megállapodásokba;

iii. e Feltételek jogilag kötelező erejű és érvényesíthető szerződést képeznek; és

iv. a REACH-IT használatával összefüggésben betartja a vonatkozó jogszabályokat és előírásokat, ideértve egyebek mellett az ECHA által közölt vagy közzétett eljárásokat és utasításokat.

6. Felelősségkizáró nyilatkozat és a felelősség korlátozása

a) Ez a rendelkezés nem érinti a REACH-rendeletnek az ECHA felelősségéről szóló 101. cikkét.

b) A Fél tudomásul veszi, hogy kizárólag saját kockázatára használhatja a REACH-IT részeit, és támaszkodhat azokra. A Fél továbbá tudomásul veszi, hogy a REACH-IT adott állapotban és hozzáférhetőség szerint használható, bármilyen kifejezett vagy vélelmezett garancia vagy egyéb feltétel vállalása nélkül.

c) Az ECHA nem vállal semmilyen felelősséget a REACH-IT-n keresztül küldött adatokért. Amennyiben a Fél a REACH-IT-be bejelentkezik, azt folytatólagosan használja és/vagy a REACH-IT adatok beküldéséhez a Felhasználók számára jelszót biztosít, akkor a REACH-IT-n keresztül az ECHA-val közölt összes REACH-IT adatért teljes körű felelősséggel tartozik. Az ECHA-t semmilyen (szerződésben érintett vagy szerződésen kívüli kár esetén fennálló) felelősség vagy kötelezettség nem terheli semmiféle (sem közvetlen, sem közvetett módon felmerülő) veszteséggel vagy kárral (ideértve egyebek mellett a haszon, bevétel vagy remélt megtakarítás elmaradását vagy jó hírnév elvesztését) kapcsolatos igény tekintetében, amely bármilyen formában a REACH-IT, a kapcsolódó rendszerek vagy szoftverek használatából vagy az azokra való támaszkodásból fakad, ideértve adott esetben a nem megfelelő kezelést, a mulasztást, a nemteljesítést, a késedelmet, valamint a REACH-IT vagy a Fél regisztrált felhasználói azonosítójának és jelszavának gondatlan vagy jogosulatlan használatát is.

d) Az ECHA nem vállal semmilyen felelősséget a REACH-IT adatok REACH-IT-n keresztüli küldés előtti és utáni tartalmának és formátumának pontosságáért, teljességéért vagy megbízhatóságáért. Kizárólag a Fél felelős annak biztosításáért, hogy a REACH-IT adatok pontosak, a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelnek, és küldésüket a Fél jóváhagyta.

e) Az ECHA nem tartozik felelősséggel az e Feltételek szerinti kötelezettségeinek részben vagy egészben történő teljesítésével kapcsolatos intézkedésekért vagy annak megghiúsulásáért, akadályoztatásáért vagy késedelméért, amennyiben ilyen intézkedésre, megghiúsulásra, akadályoztatásra vagy késedelemre az ECHA befolyásán kívül álló okok miatt kerül sor. Ilyen ok lehet egyebek mellett vis maior esemény, munkaügyi vita, műszaki meghibásodás, számítógépes vagy rendszerhiba vagy a berendezések egyéb meghibásodása, a számítógépes vagy rendszerszoftver meghibásodása vagy hibája, a számítógép jogosulatlan programozási rutinok által okozott károsodása, a kommunikációs csatornák bármilyen okból bekövetkező elérhetetlenné válása vagy korlátozása, az áramellátás megszakadása, kormány, illetékes hatóság, nemzetek feletti szervezet, bíróság vagy törvényszék által hozott jogszabály, rendelet, határozat vagy ítélet, továbbá az ECHA befolyásán kívül álló bármilyen egyéb ok.

f) A Fél visszavonhatatlanul és feltétel nélkül vállalja, hogy az ECHA-t teljes mértékben kártalanítja, mentesíti, és helyette helytáll minden olyan felelősség, kár, igény, kereset, költség és kiadás (beleértve az ügyvédi díjakat is) tekintetében, amely a REACH-IT adatok REACH-IT-n keresztüli fogadásával, küldésével, közzétételével, tárolásával vagy birtoklásával, e Feltételek Fél általi megsértésével, illetve a REACH-IT nem rendeltetésszerű használatával kapcsolatosan vagy összefüggésben merül fel.

7. Szellemi tulajdonhoz fűződő jogok és egyéb tulajdonjogok

a) A Félnek a REACH-IT adatok tekintetében fennálló esetleges szellemi tulajdon-jogaitól eltekintve a Fél tudomásul veszi, hogy a REACH-IT-ben szereplő tartalmak és anyagok (ideértve a weboldal elrendezését és kialakítását is) az ECHA vagy harmadik felek tulajdonát képezik, és a hozzájuk fűződő szerzői jogok, adatbázisjogok, listázási jogok, egyéb szellemi tulajdon-jogok és egyéb tulajdonjogok az ECHA-t vagy harmadik feleket illetik meg. Ennek megfelelően az ilyen információk közzététele és/vagy felhasználása az érintett jogosult előzetes hozzájárulását teheti szükségessé.

b) A Fél tudomásul veszi, hogy a REACH-IT, valamint a kapcsolódó rendszerek és szoftverek az ECHA tulajdonát képezik. A Fél a REACH-IT-t és a kapcsolódó szoftvereket nem manipulálhatja, nem módosíthatja, nem fordíthatja vissza, nem fejtheti vissza, és egyéb módon sem változtathatja meg, továbbá nem kísérhet meg jogosulatlanul hozzáférni a REACH-IT egyetlen részéhez sem. Az ECHA jogosult a REACH-IT egészéhez vagy egy részéhez való hozzáférést a Fél számára megtagadni, amennyiben a Fél bármely fenti cselekményt megvalósítja, vagy az ECHA bármikor megalapozottan feltételezi, hogy a Fél ilyen cselekményt hajtott végre vagy kísérelt meg.

8. Módosítás, szüneteltetés vagy megszüntetés

a) Az ECHA fenntartja magának a jogot arra, hogy a REACH-IT-t (vagy annak bármely részét vagy funkcióját) bármikor ideiglenesen vagy véglegesen módosítsa vagy szüneteltesse, amennyiben kivitelezhető, akkor a Fél előzetes értesítését követően, amennyiben pedig nem kivitelezhető, akkor előzetes értesítés nélkül. Az ECHA bármikor megszüntetheti vagy felfüggesztheti a Félnek a REACH-IT-hez vagy annak bármely részéhez való hozzáférést, amennyiben ezt bármilyen okból indokoltnak ítéli meg, egyebek mellett például e Feltételek vagy az ECHA által mindenkor előírt egyéb feltételek megsértése esetén.

b) Az e pont szerinti mérlegelési jogkörét gyakorolva az ECHA figyelembe vesz minden lényeges körülményt, továbbá a Félnek a REACH- és a CLP-rendeletben, valamint a kapcsolódó jogszabályokban rögzített kötelezettségeit. Az ECHA különösen arra jogosult, hogy saját belátása szerint ideiglenesen szüneteltesse a REACH-IT vagy annak egy része működését a REACH-IT vagy a kapcsolódó rendszerek vagy szoftverek korszerűsítése vagy módosítása céljából, illetve korlátozza a Fél hozzáférési és használati jogát a REACH-IT szolgáltatáshoz, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a REACH-IT vagy a kapcsolódó rendszerek vagy szoftverek üzemeltetéséhez vagy karbantartásához ez ésszerűen szükséges. Az ECHA nem vállal felelősséget a Fél vagy bármilyen harmadik fél felé a REACH-IT ilyen megszüntetésével, korlátozásával vagy szüneteltetésével kapcsolatosan támasztott bármilyen igény tekintetében.

9. Értesítés határozatokról és közleményekről

a) A Fél kifejezetten tudomásul veszi és elfogadja, hogy a REACH-IT a kizárólagos csatorna, amelyen keresztül az ECHA értesítéseket küld a határozatokról és közleményekről. A REACH-IT e célból külön értesítési oldalt tartalmaz, amely minden Felhasználó számára hozzáférhető, és időrendi sorrendben sorolja fel a határozatokat és közleményeket.

b) A határozatok és közlemények akkor minősülnek kézbesítettnek, amikor a címzett Fél bármely Felhasználója első alkalommal megnyitja őket.

c) A határozatokról és közleményekről szóló értesítés kelte az a nap, amikor az OSHA a REACH-IT-n keresztül elérhetővé teszi az értesítést a Fél felhasználói fiókjaiban.

d) A Fél kifejezetten elfogadja, hogy a határozatok és a közlemények az értesítéstől számított hét naptári nap elteltével kézbesítettnek tekintendők, ha ez idő alatt a Fél egyik Felhasználója sem nyitotta meg azokat. A Fél ezért vállalja, hogy Felhasználói rendszeresen bejelentkeznek, és az esetlegesen a fiókjukba érkezett határozatokat és közleményeket áttanulmányozzák.

e) Az értesítésre való válaszadásra vagy az abban foglaltak végrehajtására a Felek számára rendelkezésre álló időtartam kivételes esetben a következő szabályozási eljárásokhoz kapcsolódó határozatok és közlemények érkezésekor kezdődik meg:

- i. PPORD – az ECHA hiányos bejelentést jelez (a REACH-rendelet 9. cikkének (5) bekezdése);
- ii. TCC – az ECHA hiányos regisztrálási kérelmet jelez (a REACH-rendelet 20. cikkének (2) bekezdése);
- iii. Alternatív név – az ECHA kifogást emel (a CLP-rendelet 24. cikkének (3) bekezdése);
- iv. Adatmegosztás – másik regisztráló felkérése érveit benyújtására (a REACH-rendelet 27. cikkének (6) bekezdése és 30. cikkének (3) bekezdése);
- v. Értékelés – a regisztráló benyújtja a módosító javaslattal kapcsolatos észrevételeit (a REACH-rendelet 51. cikkének (5) bekezdése és 52. cikkének (2) bekezdése); és
- vi. Dokumentumokhoz való hozzáférés iránti kérelmek – egyeztetés harmadik féllel (az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdése).

f) Az ECHA a fentiek sérelme nélkül egy automatikus e-mailes riasztási rendszert vezethet be, amelyen keresztül értesíti a Felhasználó(ka)t a REACH-IT-ben közölt határozatokról. Bevezetése esetén ez az e-mailes rendszer kiegészíti a fenti 9. pont a) alpontjában leírt értesítési eljárást, a Fél pedig minden esetben köteles figyelni a beérkező értesítéseket a fenti 9. pont d) alpontjának megfelelően.

10. Vegyes rendelkezések

a) Amennyiben az e Feltételekben foglalt bármely rendelkezés érvénytelenné vagy érvényesíthetlenné válik, azt ésszerűen szükséges módon kell értelmezni, magyarázni és átfogalmazni ahhoz, hogy érvényessé, érvényesíthetővé és az eredeti szándéknak megfelelővé váljon. E Feltételek mindegyik rendelkezése részlegesen is érvényes, és egy vagy több rendelkezés érvénytelenné vagy érvényesíthetlenné nyilvánítása esetén valamennyi egyéb rendelkezés korlátozás nélkül hatályban marad.

b) E Feltételek az eredeti szándék szerint nem ellentétesek a vonatkozó jogszabályok kötelező erejű követelményeivel, és nem zárják ki a felelősséget olyan ügyekben, amelyekben e jogszabályok ezt nem teszik lehetővé.

c) A jelen Feltételekre a finn jogszabályok vonatkoznak, a jogválasztási rendelkezések kivételével.

d) A jelen szerződésből, annak megszegéséből vagy érvényességéből eredő vagy azokkal kapcsolatban felmerülő jogviták vagy követelések rendezése Helsink-i kerületi bíróságán történik.